

**TRƯỜNG ĐH KHXH&NV**  
**KHOA/BỘ MÔN VĂN HỌC VÀ NGÔN NGỮ**

## ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT MÔN HỌC

### 1. Thông tin chung về môn học:

- Tên môn học:

Tên tiếng Việt: **TIẾNG ANH CHUYÊN NGÀNH VĂN HỌC**

Tên tiếng Anh/tiếng khác (nếu có): *English for Literary Studies*

- Mã môn học:

- Môn học thuộc khối kiến thức:

Đại cương <input type="checkbox"/>		Chuyên nghiệp <input checked="" type="checkbox"/>			
Bắt buộc <input type="checkbox"/>	Tự chọn <input type="checkbox"/>	Cơ sở ngành <input type="checkbox"/>		Chuyên ngành <input checked="" type="checkbox"/>	
		Bắt buộc <input type="checkbox"/>	Tự chọn <input type="checkbox"/>	Bắt buộc <input type="checkbox"/>	Tự chọn <input checked="" type="checkbox"/>

### 2. Số tín chỉ: 3

### 3. Trình độ dành cho sinh viên năm thứ 3

### 4. Phân bố thời gian: 45 tiết (1 TC = 15 tiết lý thuyết hoặc 30 tiết thực hành)

- Lý thuyết: 15 tiết

- Thực hành: 30 tiết

### 5. Điều kiện tiên quyết:

- Sinh viên đã có một số kiến thức về lý luận và lịch sử văn học.

- Sinh viên có trình độ tiếng Anh căn bản.

### 6. Mô tả vắn tắt nội dung môn học:

- Sinh viên sẽ tiếp xúc với một số văn bản tiếng Anh về lý luận và lịch sử văn học, nắm bắt các từ vựng, thuật ngữ văn học, cấu trúc ngữ pháp, tập dịch sang tiếng Việt và tập trình bày những vấn đề về văn học bằng tiếng Anh dưới các hình thức viết và nói.
- Nội dung các bài học và bài tập tiếng Anh sẽ gắn với nội dung các môn học về lý luận, phê bình và lịch sử văn học được giảng dạy bằng tiếng Việt thuộc chuyên ngành đào tạo Văn học.

### 7. Mục tiêu và kết quả dự kiến của môn học:

- Mục tiêu:

- Giúp sinh viên có những vốn từ vựng, ngữ pháp để có thể nắm được các kiến thức về văn học bằng tiếng Anh.

- Giúp sinh viên có một số kỹ năng đọc hiểu, dịch thuật những tài liệu về lý luận và lịch sử văn học.
- Kết quả dự kiến/chuẩn đầu ra của môn học: Sau khi hoàn tất môn học, sinh viên sẽ:
- Đạt được trình độ kiến thức cơ bản về lý luận và lịch sử văn học bằng tiếng Anh.*
- Đạt được kỹ năng cơ bản nói, nghe, đọc, viết bằng tiếng Anh, làm việc nhóm*
- Mô tả/trình bày được một số đề tài cơ bản của văn học bằng tiếng Anh*
- Có thái độ đam mê và không ngừng học tập*

### 8. Quan hệ chuẩn đầu ra, giảng dạy và đánh giá:

S T T	Kết quả dự kiến/Chuẩn đầu ra của môn học	Các hoạt động dạy và học	Kiểm tra, đánh giá sinh viên
	<p><i>Đạt được trình độ kiến thức cơ bản về lý luận và lịch sử văn học bằng tiếng Anh.</i></p> <p><i>Đạt được kỹ năng cơ bản nói, nghe, đọc, viết bằng tiếng Anh, làm việc nhóm</i></p> <p><i>Mô tả/trình bày được một số đề tài cơ bản của văn học bằng tiếng Anh</i></p> <p><i>Có thái độ đam mê và không ngừng học tập</i></p>	<p><i>GV thuyết trình</i></p> <p><i>Thảo luận nhóm</i></p> <p><i>SV thuyết trình</i></p>	<p><i>Kỹ năng trình bày</i></p> <p><i>Ý kiến hỏi đáp</i></p> <p><i>Kiểm tra giữa kỳ</i></p>

\*Ghi chú:

- Bảng dưới đây áp dụng đối với các chương trình đào tạo tham gia đánh giá theo Bộ tiêu chuẩn AUN-QA hoặc khuyến khích đối với các môn học chuyên ngành
- PLO viết tắt của thuật ngữ tiếng Anh “Program Learning Outcomes” (Kết quả học tập của chương trình đào tạo)

STT	Kết quả dự kiến/Chuẩn đầu ra của môn học	Các hoạt động dạy và học	Kiểm tra, đánh giá sinh viên	Kết quả học tập của chương trình đào tạo (dự kiến)		
				Kiến thức	Kỹ năng	Thái độ
	<p><i>Đạt được trình độ kiến thức cơ bản về lý luận và lịch sử văn học bằng tiếng Anh.</i></p> <p><i>Đạt được kỹ năng cơ bản nói, nghe, đọc, viết bằng tiếng Anh, làm việc nhóm</i></p> <p><i>Mô tả/trình bày được một số đề tài cơ bản của văn học bằng tiếng Anh</i></p> <p><i>Có thái độ đam mê và không ngừng học tập</i></p>	<p><i>GV thuyết trình</i></p> <p><i>Thảo luận nhóm</i></p> <p><i>SV thuyết trình</i></p>	<p><i>Kỹ năng trình bày</i></p> <p><i>Ý kiến hỏi đáp</i></p> <p><i>Kiểm tra giữa kỳ</i></p>	<i>K1</i>	<i>KN1, KN2, KN5</i>	<i>TĐ4</i>

	và không ngừng học tập					

### 9. Tài liệu phục vụ môn học:

1. Robert DiYanni, *Literature: Reading Fiction, Poetry, Drama, and the Essay*, McGraw-Hill, 2007.
2. Andrew Bennett and Nicholas Royle, *Introduction to Literature, Criticism and Theory*, Pearson Education Limited, 2004.
3. Các bài đọc, trò chơi, video clip do GV biên soạn và chuẩn bị.

### 10. Tiêu chuẩn đánh giá sinh viên:

Thời điểm đánh giá	Tiêu chí đánh giá/ Hình thức đánh giá	Phần trăm	Loại điểm	% kết quả sau cùng
Sau mỗi tuần	- Thảo luận - Thuyết trình - Làm bài tập về nhà	30 % 30 % 40 % <b>100%</b>	Điểm giữa kỳ	30%
Cuối kỳ	- Thi cuối kỳ/Diễn kịch	<b>100%</b>	Điểm cuối kỳ	70%
				<b>100%</b> <b>(10/10)</b>

#### Thang điểm 10, điểm đạt tối thiểu: 5/10

- Xếp loại đánh giá: Trung bình: 5-6, Khá: 7-7,5, Tốt: 8-9, Xuất sắc: 9,5 - 10
- Hướng dẫn hình thức, nội dung, thời lượng và tiêu chí chấm điểm: Giữa kỳ: 30%, Cuối kỳ: 70%
- Hướng dẫn về rubrics chấm điểm: Giữa kỳ: Thảo luận 10%, Thuyết trình nhóm: 10%, Làm bài tập về nhà 10%, Cuối kỳ: Thi tại lớp: 70%

### 11. Yêu cầu/Quy định đối với sinh viên

#### 11.1. Nhiệm vụ của sinh viên

- Sinh viên phải đi học đúng giờ quy định
- Tham dự tối thiểu 80% thời gian lên lớp
- Đọc tài liệu và chuẩn bị cho mỗi buổi học trước khi vào lớp
- Thực hiện các bài tập theo yêu cầu

#### 11.2. Quy định về thi cử, học vụ

- Trường hợp đạo văn, không trích dẫn nguồn sẽ bị học lại

### **11.3. Quy định về lịch tiếp SV ngoài giờ và liên hệ trợ giảng (nếu có)**

- Sinh viên liên lạc với giảng viên phụ trách môn học qua email:

[tinhyv.tran@gmail.com](mailto:tinhyv.tran@gmail.com)

## **12. Nội dung chi tiết môn học:**

### ***Chương 1. Folklore***

1. Đọc hiểu và dịch thuật định nghĩa về folklore.
2. Thảo luận về folklore: tìm ví dụ, dẫn chứng ...
3. Tìm hiểu đặc điểm ‘truyền miệng’ của folklore thông qua thảo luận nhóm: nghe hiểu và diễn đạt lại câu chuyện folklore của bạn cùng lớp.
4. Đọc hiểu và dịch thuật tài liệu về đặc điểm folklore: thể loại, tính chất ...
5. Đọc hiểu và tóm tắt truyện dân gian TA.

### ***Chương 2. What is literature?***

1. Đọc hiểu và dịch thuật các định nghĩa về văn học.
2. Tìm hiểu các thuật ngữ chính: theme, plot, character, setting, point of view, moral.
3. Xem clip giới thiệu về văn học.
4. SV thuyết trình bài tập về nhà: phân tích các thành tố đã học trong truyện ngắn được giao.
5. Phân tích truyện ngắn.
6. Đọc hiểu các bài đọc liên quan.

### ***Chương 3. Work of literature***

1. Giới thiệu các tác giả và tác phẩm tiêu biểu.
2. Đọc hiểu và dịch thuật các nội dung trên.
3. Đọc hiểu bài đọc 2 và làm các bài tập liên quan.
4. Đọc hiểu bài đọc 3 và làm các bài tập liên quan.

### ***Chương 4. Genre of literature***

1. Giới thiệu tổng quan về các thể loại văn học.
2. Thảo luận nhóm về thể loại văn học và tác phẩm tiêu biểu mà SV từng biết.
3. Xem clip giới thiệu về thể loại văn học.
4. Đọc hiểu tài liệu về thơ ca.
5. Đọc hiểu và dịch thuật các tài liệu về hư cấu và phi hư cấu.

6. Đọc hiểu các định nghĩa về kịch.
7. Xem clip giới thiệu các đặc điểm của kịch.
8. Giới thiệu các kịch gia nổi tiếng.
9. SV thảo luận các tác phẩm kịch tiêu biểu.

### ***Chương 5. Literary epochs and literary movements***

1. Đọc hiểu và dịch thuật các tài liệu về thời đại và trào lưu văn học. (Bài đọc 1).
2. Đọc hiểu và dịch thuật các tài liệu về thời đại và trào lưu văn học. (Bài đọc 2)
3. Tham gia trò chơi đố vui về văn học.
4. Đọc hiểu và dịch thuật các tài liệu về thời đại và trào lưu văn học. (Bài đọc 3)

### **13. Kế hoạch giảng dạy và học tập cụ thể:**

<b>Buổi</b>	<b>Nội dung môn học</b>	<b>Số tiết</b>	<b>Hoạt động cụ thể</b>	<b>Mục tiêu cần đạt</b>	<b>Tài liệu học tập</b>
1	<b>Folklore</b>	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Đọc hiểu và dịch thuật định nghĩa về folklore.</li> <li>- Thảo luận về folklore: tìm ví dụ, dẫn chứng ...</li> <li>- Tìm hiểu đặc điểm ‘truyền miệng’ của folklore thông qua thảo luận nhóm: nghe hiểu và diễn đạt lại câu chuyện folklore của bạn cùng lớp.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SV nắm được các thuật ngữ chính: folklore (<i>folktale, legend, fable, myth ...</i>).</li> <li>- SV đọc hiểu và dịch thuật tài liệu về folklore.</li> <li>- SV có khả năng thảo luận và kể lại folklore bằng TA.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Robert DiYanni, <i>Literature: Reading Fiction, Poetry, Drama, and the Essay</i>, McGraw-Hill, 2007.</li> <li>- Andrew Bennett and Nicholas Royle, <i>Introduction to Literature, Criticism and Theory</i>, Pearson Education Limited, 2004.</li> </ul>
2	<b>Folklore</b>	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Đọc hiểu và dịch thuật tài liệu về đặc điểm folklore: thể loại, tính chất ...</li> <li>- Đọc hiểu và tóm tắt truyện dân gian TA.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SV nắm được đặc điểm của folklore.</li> <li>- SV đọc hiểu và tóm tắt truyện dân gian bằng TA.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Robert DiYanni, <i>Literature: Reading Fiction, Poetry, Drama, and the Essay</i>,</li> </ul>

					McGraw-Hill, 2007. - Truyện dân gian do GV chuẩn bị.
3	<b>What is literature?</b>	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Đọc hiểu và dịch thuật các định nghĩa về văn học.</li> <li>- Tìm hiểu các thuật ngữ chính: <i>theme, plot, character, setting, point of view, moral ...</i></li> <li>- Xem clip giới thiệu về văn học.</li> <li>- <u>Homework</u>: Đọc hiểu truyện ngắn và phân tích các thành tố đã học.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SV nắm được các thuật ngữ chủ chốt: <i>theme, plot, setting, character, point of view ...</i></li> <li>- SV nghe hiểu các nội dung liên quan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Robert DiYanni, <i>Literature: Reading Fiction, Poetry, Drama, and the Essay</i>, McGraw-Hill, 2007.</li> <li>- Andrew Bennett and Nicholas Royle, <i>Introduction to Literature, Criticism and Theory</i>, Pearson Education Limited, 2004.</li> <li>- Clip <i>Studying Literature</i>.</li> <li>- Truyện ngắn do GV chuẩn bị.</li> </ul>
4	<b>What is literature?</b>	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SV thuyết trình bài tập về nhà: phân tích các thành tố đã học trong truyện ngắn được giao.</li> <li>- Phân tích truyện ngắn.</li> <li>- Đọc hiểu các bài đọc liên quan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SV có khả năng đọc hiểu và phân tích truyện ngắn bằng TA.</li> <li>- SV có khả năng thuyết trình.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Truyện ngắn do GV chuẩn bị.</li> <li>- Robert DiYanni, <i>Literature: Reading Fiction, Poetry, Drama, and the Essay</i>, McGraw-Hill, 2007.</li> </ul>
5	<b>Work of literature</b>	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Giới thiệu các tác giả và tác phẩm tiêu biểu.</li> <li>- Đọc hiểu và dịch thuật các nội dung trên.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SV có thể đọc hiểu các nội dung được học.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Robert DiYanni, <i>Literature: Reading Fiction, Poetry,</i></li> </ul>

					<i>Drama, and the Essay,</i> McGraw-Hill, 2007.
6	<b>Work of literature</b>	3	- Đọc hiểu bài đọc 2 và làm các bài tập liên quan.	- SV có thể đọc hiểu các nội dung được học.	- Robert DiYanni, <i>Literature: Reading Fiction, Poetry, Drama, and the Essay,</i> McGraw-Hill, 2007.
7	<b>Work of literature</b>	3	- Đọc hiểu bài đọc 3 và làm các bài tập liên quan.	- SV có thể đọc hiểu các nội dung được học.	- Robert DiYanni, <i>Literature: Reading Fiction, Poetry, Drama, and the Essay,</i> McGraw-Hill, 2007.
8	<b>Genre of literature (poetry)</b>	3	- Giới thiệu tổng quan về các thể loại văn học. - Thảo luận nhóm về thể loại văn học và tác phẩm tiêu biểu mà SV từng biết. - Xem clip giới thiệu về thể loại văn học. - Đọc hiểu tài liệu về thơ ca.	- SV nắm được kiến thức về thể loại văn học. - SV có thể thảo luận và phát biểu ý kiến về thể loại văn học. - SV nghe hiểu các nội dung liên quan.	- Robert DiYanni, <i>Literature: Reading Fiction, Poetry, Drama, and the Essay,</i> McGraw-Hill, 2007. - Clip <i>Literature Genres.</i>
9	<b>Genre of literature (fiction and non-fiction)</b>	3	- Đọc hiểu và dịch thuật các tài liệu về hư cấu và phi hư cấu.	- SV nắm được nội dung cơ bản về hư cấu và phi hư cấu.	- Robert DiYanni, <i>Literature: Reading Fiction, Poetry, Drama, and the Essay,</i> McGraw-Hill, 2007.

10	<b>Genre of literature (drama)</b>	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Đọc hiểu các định nghĩa về kịch.</li> <li>- Xem clip giới thiệu các đặc điểm của kịch.</li> <li>- Giới thiệu các kịch gia nổi tiếng.</li> <li>- SV thảo luận các tác phẩm kịch tiêu biểu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SV nắm được định nghĩa và đặc điểm của kịch nói.</li> <li>- SV có thể thảo luận các tác giả tiêu biểu bằng TA.</li> <li>- SV nghe hiểu các nội dung liên quan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Robert DiYanni, <i>Literature: Reading Fiction, Poetry, Drama, and the Essay</i>, McGraw-Hill, 2007.</li> <li>- Clip <i>Literary Genre- Drama</i>.</li> </ul>
11	<b>Literary epochs and literary movements</b>	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Đọc hiểu và dịch thuật các tài liệu về thời đại và trào lưu văn học. (Bài đọc 1)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SV nắm được các thời đại và trào lưu văn học chính.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Robert DiYanni, <i>Literature: Reading Fiction, Poetry, Drama, and the Essay</i>, McGraw-Hill, 2007.</li> </ul>
12	<b>Literary epochs and literary movements</b>	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Đọc hiểu và dịch thuật các tài liệu về thời đại và trào lưu văn học. (Bài đọc 2)</li> <li>- Tham gia trò chơi đố vui về văn học.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SV nắm được các thời đại và trào lưu văn học chính.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Robert DiYanni, <i>Literature: Reading Fiction, Poetry, Drama, and the Essay</i>, McGraw-Hill, 2007.</li> <li>- Game do GV chuẩn bị.</li> </ul>
13	<b>Literary epochs and literary movements</b>	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Đọc hiểu và dịch thuật các tài liệu về thời đại và trào lưu văn học. (Bài đọc 3)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SV nắm được các thời đại và trào lưu văn học chính.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Robert DiYanni, <i>Literature: Reading Fiction, Poetry, Drama, and the Essay</i>, McGraw-Hill, 2007.</li> </ul>
14	<b>Students' Acting (Diễn xuất)</b>	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Phân nhóm SV thuyết trình từ 3-4 SV.</li> <li>- Trước ngày thuyết trình, SV được yêu cầu lựa chọn</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SV thể hiện khả năng thuyết trình tại lớp thông qua việc diễn xuất.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tài liệu do GV chuẩn bị.</li> </ul>



			<p>1 Theme và 1 Scene cho sẵn. Nhóm thuyết trình sẽ tự do bổ sung cốt truyện (plot), nhân vật (character), xung đột kịch (conflict) <u><b><i>đưa trên những tác phẩm kịch tiêu biểu được học trong các môn VH nước ngoài.</i></b></u></p> <p>- SV tự dàn dựng thành vở kịch hoàn chỉnh và diễn xuất trước lớp.</p>	<p>- SV thể hiện khả năng đọc hiểu văn bản bằng TA (thông qua việc tìm hiểu và vận dụng hệ thống nhân vật, nội dung, bối cảnh <u>trong tài liệu đã có</u> để dàn dựng vở kịch).</p>	
15	<b>Students' Translation (Dịch tài liệu)</b>	3	<p>Đọc hiểu và dịch thuật một bài đọc tại lớp.</p>		- Tài liệu do GV chuẩn bị.

TP. Hồ Chí Minh, ngày... tháng...năm .....

**Trưởng Khoa**

**Trưởng Bộ môn**

**Người biên soạn**

**Trần Tịnh Vy**

**Giảng viên phụ trách môn học (có thể dùng bảng hoặc không)**

Họ và tên: Trần Thị Phương Phương	Học hàm, học vị: PGS TS
Địa chỉ cơ quan: Khoa Văn học và Ngôn ngữ, ĐHKHXH&NV, 10-12 Đinh Tiên Hoàng, Bến Nghé, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh	Điện thoại liên hệ:
Email:	Trang web: khoavanhoc-ngonngu.edu.vn

**Giảng viên hỗ trợ môn học/trợ giảng (nếu có)**

Họ và tên: Trần Tịnh Vy	Học hàm, học vị: Thạc sĩ
Địa chỉ cơ quan:	Điện thoại liên hệ:

Email: tinhvy.tran@gmail.com	Trang web: khoavanhoc-ngonngu.edu.vn

Cách liên lạc với giảng viên:	Qua email
-------------------------------	-----------

Họ và tên: Nguyễn Thị Phương Thúy	Học hàm, học vị: Thạc sĩ
Địa chỉ cơ quan:	Điện thoại liên hệ:
Email:	Trang web: khoavanhoc-ngonngu.edu.vn

Cách liên lạc với giảng viên:	Qua email
-------------------------------	-----------

Nơi tiến hành môn học:	(Tên cơ sở, số phòng học)
Thời gian học:	(Học kỳ, Ngày học, tiết học)

**Trưởng Khoa**

*TP. Hồ Chí Minh, ngày... tháng...năm .....*  
**Trưởng Bộ môn**                      **Người biên soạn**

Phan Nhật Chiêu

**\* Ghi chú tổng quát:**

*Trường hợp đề cương môn học cần được phát cho sinh viên hoặc môn học chỉ có một GV tham gia giảng dạy thì có thể bổ sung ngay từ đầu phần sau đây (đưa lên phần đầu của đề cương):*

**Giảng viên phụ trách môn học (có thể dùng bảng hoặc không)**

Họ và tên: Phan Nhật Chiêu	Học hàm, học vị:
Địa chỉ cơ quan: Khoa Văn học và Ngôn ngữ, ĐHKHXH&NV, 10-12 Đinh Tiên Hoàng, Bến Nghé, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh	Điện thoại liên hệ:
Email:	Trang web: <a href="http://khoavanhoc-ngonngu.edu.vn">khoavanhoc-ngonngu.edu.vn</a>

**Giảng viên hỗ trợ môn học/trợ giảng (nếu có)**

Họ và tên: Đào Lê Na	Học hàm, học vị: Thạc sĩ
Địa chỉ cơ quan:	Điện thoại liên hệ: 0986742782
Email: <a href="mailto:daolena86@gmail.com">daolena86@gmail.com</a>	Trang web: <a href="http://khoavanhoc-ngonngu.edu.vn">khoavanhoc-ngonngu.edu.vn</a>

Cách liên lạc với giảng viên:	(nêu rõ hình thức liên lạc giữa sinh viên với giảng viên/trợ giảng)
-------------------------------	---

Nơi tiến hành môn học:	(Tên cơ sở, số phòng học)
Thời gian học:	(Học kỳ, Ngày học, tiết học)

